



基督教香港信義會  
長者綜合服務

# 信義耆樂坊

以人為本  
處處顯關懷

第四十一期 2013年8月

## 資助券概念、外國經驗 及於香港之推行



香港大學秀圃老年研究中心總監  
林一星博士

### 美國經驗：服務券與傳統服務模式可並行不悖

這種資助模式不一定適合所有受眾，在美國亦然，現時使用傳統服務者仍佔大多數，然而部份受眾使用服務券模式，卻更能滿足其服務需要。故此，服務券與傳統服務兩者絕對可以並存。服務券的出現可讓服務受眾增添選擇，而非取代傳統服務。長者使用服務券，較講求他們的個人動機、知識水平及家人支援等，擁有上述條件之長者或更能受惠於這種模式。

隨著「錢跟人走」形式，長者自行選擇服務提供者及內容。若他們不直接處理財務，可委託護理管理者(個案管理經理)或中介公司，協助長者管理財務及作出預算，選擇合適服務。舉例來說，長者可透過公司聘用其鄰居，照顧及料理膳食，有些州政府規定使用服務券之個人服務收費不能低於傳統服務，以保障後者之利益。由於受聘者為某公司的兼職僱員，故長者不需承擔該僱員之保險部份；當僱員未能提供服務時，公司亦具有後備方案，如安排其他僱員等，確保長者能夠獲得貼身服務。

服務提供者需要適時轉型，除了提供傳統服務外，亦發展配合「錢跟人走」模式服務，照顧各類受眾需要及意願，擔任護理管理者(care manager)，提供項目如服務配對、計劃分析及檢討等。他們以服務受眾之需要為本，為他們建議度身安排之服務套餐，又鼓勵長者在過程中參與及作出決定，選擇不同機構或團體之服務，長者如欲加添服務，可自行繳付額外開支。服務提供者過往主要跟政府交待服務成效及數量，在服務券模式下，它們將更緊貼市場需要，由市場導向，而政府則會檢視長者在服務券裡，生活質素是否得到提升。

### 香港獨特情況及推行意見

香港市區人口密集，服務支援網絡較緊密，很有條件以服務券模式推行服務。而服務券模式可以社區注入新資源，如能有效運用，相信必能活化社區自我照顧之能力，提昇社會資本，讓長者在社區中得到最適切的照顧。由於人口高齡化，估計政府投入長者社福服務資源勢將持續，服務券可增加服務之多元性，可考慮與傳統服務並存運作。對長者而言，推行服務券是一個好消息，服務提供者亦可視之為一個新機遇。若服務制度成功確立，而業界有同一使命，服務券長遠更能推動社區發展，讓計劃之影響力不僅只停留在服務層面。

香港將於2013-15年推行首個階段的「長者社區照顧服務券試驗計劃」(第二階段則將於2015-17年推行)，值得欣慶的是，業界普遍樂於參與嘗試，以累積實務經驗。在此盼望各服務提供者可持續投入，耐心試驗，逐步建立系統化服務制度，以致日後之服務制度及執行可更完備，以長者為本，讓長者可在社區中「老有所養」。

本港政府於2013至14年度財政預算案宣佈，投放三億八千萬推行「長者社區照顧服務券試驗計劃」(下稱服務券)，採用「錢跟人走」的資助模式，讓合資格長者因應個人需要，使用資助券選擇合適的服務。

### 服務券概念

其實服務券的概念對香港來說，並非完全陌生，現時正推行的幼稚園(學券計劃)及長者醫療券等，便是以相同概念推出的資助計劃。而在西歐、美國及日本等地，服務券模式早已推行。相對於傳統資助模式，服務券的優勢、價值及推行的需要何在？

### 外國推行經驗及成效：以美國為例

美國推行服務券之源由，主要針對及回應傳統服務裡出現的兩大問題。首先，傳統安老服務往往未能在市場聘到足夠合適人選(如社區或院舍護理員)入職，以致提供服務的數量未能滿足使用者需要；另外，傳統服務彈性不足。以送膳服務為例，服務提供者計劃路線行程及安排人手等以其成本效益及服務效率為大前提，由長者配合服務而非服務配合長者需要，送膳時間根據路線而定，會因過早或過遲而未能配合長者用膳的時間安排、或影響了食物之溫度及質素等。故此，美國三個州份於九十年代中期，進行一次大型研究實驗計劃，探討「錢跟人走」的資助模式對服務之影響，幾千位長者及殘疾人士隨機地分為兩組，分別使用服務券或傳統服務，檢視兩組之差異，包括服務可使用程度(accessibility)、服務需要滿足程度、護理質素及生活質素、個人滿足感及財務運用等之對比。研究發現，使用資助券的參加者生活質素明顯地有所提升，服務更加「到位」，財務上也不用支出更多，只有極少數參加者濫用服務系統。由於成效正面，美國遂於2002年將計劃擴展到十三個州份，2008年更推展至全國，讓傳統服務存在問題的樽頸得以打開，讓長者及殘疾人士能夠靈活使用有關資助，接受更「到位」、以使用者為本的個人護理服務。

致《信義耆樂坊》讀者：

簡單飲食健康來  
退而不休永不倦  
服務社會顯關懷

梁智鴻

梁智鴻醫生



# 甚麼是

# 長者「社區照顧服務券」?

討論及研究多時，以「錢跟人走」資助方式的長者「社區照顧服務券」(下簡稱「服務券」)終於落實推行。顧名思義，政府將會透過服務券形式，向合資格的長者直接提供資助。藉此希望長者能在熟識的社區中安享晚年，達至「居家安老」的目標。此舉打破過去由政府直接資助服務營運者的模式，讓獲資助的長者可按自己的需要選擇合適的認可服務提供者(經政府審批被認為符合資格之服務提供機構)、服務種類及服務組合。

## 服務券推行重點

推行日期	2013年9月(部份認可服務提供者的推行日期或有不同。)
試行地區	東區、黃大仙、觀塘、深水埗(包括油尖旺及九龍城區)、沙田、大埔、荃灣及屯門
資助券數目	共1,200張(各區提供的資助券數目不一樣。)
服務模式	單一模式: 部份時間日間中心照顧服務(每星期5-7節) 混合模式: 部份時間日間中心照顧服務(每星期2-5節)及上門家居照顧服務(每月最少8小時專業上門治療服務)

## 申請資格

申請「服務券」的長者，需符合下列條件：

- 1.) 居住於社區：沒有使用任何住宿照顧服務，也沒有接受社署資助的社區照顧服務。
- 2.) 身體機能缺損程度：與現時申請政府資助的「長期護理服務」相同，長者需接受社署安老服務統一評估，身體機能獲評為**中度缺損者**。

## 資助機制

- 「服務券」引入共同付款(co-payment)的原則，即政府及服務使用者共同承擔服務費用，**首階段的服務券金額為\$5,800**。
- 「服務券」以層遞方式分為**5個資助組別**(見下表)，長者需提供家庭每月入息資料(資產不作計算)以評估可得到的資助。在此原則下，負擔能力較低者會獲得較多的資助。

組別	服務券持有人固定每月需交的金額	資助金額	對照家庭每月收入上限 (以2012年第一季本港家庭住戶入息中位數作參考)*	
			1人家庭	2人家庭
I	\$500	\$5,300	少於\$5,250	少於\$7,700
II	\$750	\$5,050	\$5,251-\$7,000	\$7,701-\$11,550
III	\$1,000	\$4,800	\$7,001-\$10,500	\$11,551-\$19,250
IV	\$1,500	\$4,300	\$10,501-\$12,250	\$11,551-\$19,250
V	\$2,500	\$3,300	\$12,250或以上	\$23,101或以上

## 服務範圍

服務券服務以單一模式(日間照顧服務)及混合模式(日間照顧服務及家居照顧服務)供長者選擇，服務內容如下：

日間照顧服務	家居照顧服務
• 個人照顧服務	• 護理計劃
• 護理服務	• 基本及特別護理
• 復康運動	• 個人照顧
• 健康教育	• 復康運動
• 護老者支援服務	• 護老者支援服務
• 輔導及轉介	• 日間暫託服務
• 膳食	• 輔導服務
• 社交及康樂活動	• 24小時緊急支持
• 往返日間護理中心的接載服務	• 家居環境安全評估及改善建議
	• 家居照顧及膳食服務
	• 交通及護送服務

## 注意事項

- 長者參與計劃並不會影響他們在中央輪候冊上的位置，他們依然可以輪候長期護理服務。
- 政府透過服務券證明書發放每月單一價值的資助券而不會向各參與計劃的長者發放現金。
- 服務券的價值是按月計算(例：如服務券持有人於二零一三年九月六日開始接受服務券的服務，有關服務將於二零一三年十月五日完成。如持有人決定更換服務提供者，則應在二零一三年十月六日或以後由新的認可服務提供者提供服務，以免服務券服務出現重疊。
- 服務券持有人可在服務期內任何時間暫停接受服務或退出服務，但有關長者所支付該月的共同付款金額將不獲發還。
- 長者可額外付款購買服務範圍以外的服務。

「服務券」的重點是使服務的選擇更具彈性，更能切合長者的需要。選擇服務時，長者的需要(如健康狀況、對服務的接受程度等)、照顧者的情況、經濟及居住因素等作全面的考慮。以下的個案可讓大家作參考：

### 個案一

陳伯與陳太居於公屋，為綜援受助人。陳伯現年75歲，患有失智症，日常起居生活由陳太照顧。陳太現年70歲，雖希望繼續照顧陳伯，但由於自己也患有高血壓及糖尿病等長期病患，照顧陳伯時也感到很大壓力及疲累。

#### 建議服務選擇：

陳伯可考慮使用單一模式的失智症日間中心服務，每星期可到中心接受不多於7節(或3.5天)的服務。由於失智症日間照顧中心為專項服務，故不論環境設計、場地設施以至服務內容，均更能切合失智症患者的需要，有助他們的適應。對照顧者而言，服務能使他們得到休息及個人的生活空間；此外，中心專業同工亦能就家居照顧給予意見(如家居認知訓練、行為處理等)，給予照顧者可信賴的支援。

#### 服務費：

由於陳氏夫婦為綜援受助人，故屬第1組別的收費；陳伯每月支付\$500，而政府資助\$5,300(\$5,800-\$500)。另外，綜援受助人可按需要申請特別資助以減低服務費的負擔。

### 個案二

李婆婆與丈夫及1子同住，而同住子女亦上月李婆婆因中風(需坐輪椅、柎椅等)。李婆婆婆婆外出時需別人

#### 建議服務：

李婆婆可考慮使用日間中心方面門家居照顧服務(減少)。李婆婆復康訓練；另外，家居評估並作建議為使李婆婆的復康

#### 服務費：

李氏夫婦之每月予每月\$2,000亦\$1,500服務費，價目收費。

疾病管理

防跌訓練

認知評估訓練

痛症舒緩

# 信義長者社區服務券 服務介紹

## 地點一

### 基督教香港信義會 沙田護老坊

#### 服務組合

中心備有多個服務組合，長者亦可按需要組合服務，詳情請與本中心職員聯絡。服務組合內容如下：

計劃名稱	日間中心 (每節4小時)	到戶服務
計劃 I	每周7節	不適用
計劃 II	每周5節	每月9小時上門服務
計劃 III	每周2節	每月12小時上門服務

\*用滿半年可享用特別治療，如音樂治療、園藝治療、中醫講座、按摩、剪髮、護老者訓練。



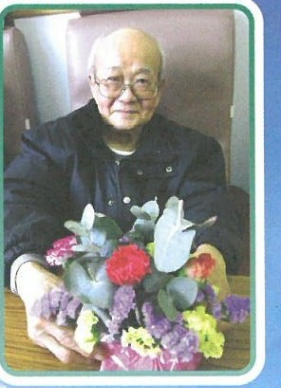
沙田秦石邨石玉樓三樓341-360號  
電話：2698 4881  
網址：<http://www.elchk.org.hk/service>



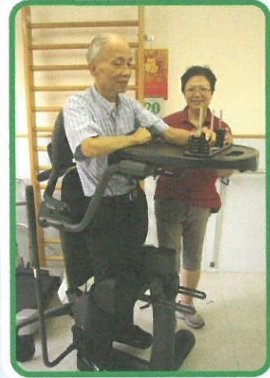
#### 音樂治療



#### 園藝治療



#### 復康運動



#### 家居改裝



## 地點二

### 基督教香港信義會 屯門西長者日間護理中心



計劃名稱	日間中心 (每節4小時)	到戶服務	特別項目
全方位計劃	每周7節	不適用	專業治療項目2個 (包括：針灸、手法治療、 感觀治療、吞嚥治療、 耳穴治療等。)
舒適計劃 (I)	每周5節	資深護理員(8小時)	不適用
舒適計劃 (II)	每周4節	資深護理員(10小時)及 專業醫護人員(1小時)	不適用
家居計劃	每周2節	資深護理員(15小時)及 專業/醫護人員(2小時)	到戶膳食服務

屯門山景邨景樂樓8-10號地下  
電話：2467 1812  
網址：<http://www.elchk.org.hk/service>



#### 認知訓練



#### 健康檢查及護理服務



#### 專業接送服務



1女同住，另1女已婚並遷出。每月收入方面，李氏夫婦均已退休，收入共\$40,000，而已婚的女兒每月會給予\$2,000予父母。李婆婆出院後希望能接受復康訓練以提升活動能力。另一方面，李婆婆使用步行架(外出則需使用輪椅)，家中的設備未能配合(如浴室設備)；唯與李婆婆之丈夫願意擔當日常的照顧工作(如煮飯、個人護理等)；唯與李婆婆(如覆診)。

#### 選擇：

李婆婆可選擇每星期到中心2至5節(即1天至2.5天)，再配合上一般而言，每星期使用日間中心節數越多，家居照顧服務則相對減少。李婆婆選擇每星期一至五到日間中心半天(即5節)，接受物理治療師提供的服務亦包括家居照顧服務，由中心安排職業治療師為李婆婆進行居家復康訓練，亦可安排護理員協助李婆婆的外出活動(如覆診)。李婆婆的理想，子女為婆婆安排針灸治療，以提升復康程度。

李婆婆每月入息總和為\$42,000 (同住子女收入\$40,000，另已婚女兒給予\$2,000，計算在內)；按照資助機制，李婆婆屬第四個組別，需每月支付政府資助\$4,300。至於自費的針灸服務，則按服務單位釐訂的。

由上述個案所見，在「服務券」的形式下，長者能按照自己的需要選擇及組合服務，令服務更“貼身”及“合用”；使能達致“居家安老”！

信義·用心·給你選擇

中風復康

糖尿病護理



盼望不至於羞恥，因為所賜給我們的聖靈將神的愛澆灌在我們心裡。〈羅馬書 5:5〉

大嶼山是香港最大的離島，新市鎮的發展和赤鱸角機場的落成，令大嶼山在過去二十年之間有了巨大的改變。東涌是近年變化最大的地區，而在城市旁邊的不遠處，仍然可以找到極具特色的天然海岸。

本期介紹的東涌河口濕地位於東涌灣南岸，受到東涌及對岸赤鱸角的保護，風浪較小，海灣的水位變化主要由潮汐漲退和東涌河所流入的淡水所影響。東涌灣緩慢的水流有助於泥沙礫的沉積，而平緩的海岸線則有利紅樹林的生長。

## 沿途特色動植物及考察需知

### 紅樹林

紅樹林由不同種類的植物所組成，這些植物可以在水質較鹹以及泥質較鬆軟的地方生長，一方面有助保護海岸地區免受海浪衝擊侵蝕，另一方面亦為許多沿海小生物提供了棲息環境及覓食場所。

### 潮間帶小生物

東涌灣是一個鹹淡水交界的地方，在泥灘石礫之間有許多小生物生活其中，例如招潮蟹和彈塗魚等濕地的明星物種。

### 濕地水鳥

在潮水較低的日子，露出的泥灘成為了水鳥覓食的場所，小白鷺是這兒的常客，而在冬季時份蒼鷺亦不時在這兒出沒。

## 交通及行程安排

前往東涌灣可乘搭港鐵於東涌站下車，轉乘大嶼山巴士38號在逸東巴士總站下車。喜歡步行的朋友亦可以由港鐵東涌站A出口經達東路、順東路前往逸東邨。從逸東邨沿著前往候王廟的指示牌慢行約20分鐘便可到達海邊。

## 沿途設施及注意事項

東涌候王宮附近設有洗手間設施，而鄰近逸東商場亦有超級市場及食肆可作補給。前往海邊觀賞前請留意天氣變化，風高浪急期間不宜前往，建議選擇在退潮時前往以增加觀察的成效。

## 總結

東涌灣濕地是大嶼山地區交通最便利的潮間帶環境，是遊人認識濕地生態的另一個好地方。附近的馬灣涌讓遊人可以體驗水鄉風情，喜歡健行遠足的朋友亦可以遊覽石門甲和羅漢寺。這個地區的郊遊路線可長可短，遊人可以根據自己的需要選擇地點作為參觀。東涌道附近路徑四通八達，郊遊時務必要留意路徑的傳意牌及沿途的地標，避免走小路，以免迷失方向。



東涌河口濕地全景



小白鷺



海芒果



東涌灣候王宮



廣東彈塗魚



孤邊招潮蟹



生態協會總監 蘇毅雄

## 「長者家居安全妙法」

### 浴室及洗手間編

浴室是在家中最「高危」的地方，大部份於家中的跌倒意外皆在浴室發生。浴室的地方一般較濕滑，因此很容易發生滑倒意外。以下為大家提供一些建議，改善在浴室及廁所內的環境安全：



歐陽家裕 經理  
房協長者安居資源中心

- 門**
  - 不設門檻，方便長者坐輪椅出入。
  - 浴室門應可內外兩面開啟，方便救援。
- 地板**
  - 使用防滑磚或防滑墊，以防滑倒受傷。
- 燈**
  - 可於走廊或浴室入口位置加設夜明燈，方便夜間出入。
  - 可於浴室加設暖燈。
- 扶手**
  - 於馬桶、企缸/浴缸和洗手盤旁邊的牆身加裝扶手，提高安全度。
- 平安鐘**
  - 浴室內裝設平安鐘，以便發生事故時求救。
- 企缸**
  - 企缸較浴缸安全，可避免攀爬出入時跌倒。
  - 可使用沐浴椅沖涼，減少跌倒機會。
- 浴缸**
  - 一般不建議長者使用浴缸，如一定要使用，要注意浴缸高度要適中。
  - 可於浴缸上放置浴缸板，避免進出浴缸時跌倒。
- 洗手盆**
  - 高度要適中。
  - 洗手盆下留有足夠空間，方便輪椅使用者貼近洗手盤。
  - 洗手盆下不堆放雜物，以防絆倒。
- 收納櫃**
  - 雜物可放入收納櫃，保持空間整潔。
  - 浴室門口附近、地面上不可堆放雜物、雜誌等，以防絆倒。
- 清潔用品**
  - 擺放清潔用品的位置要高度適中，過高或過低都容易引致腰背扭傷。



除此之外，一個安全的浴室設計也應配合長者的身體機能。如一些身體機能較差之長者，除了以上所提及的注意事項外，一些專門設計的輔助器具也是不可或缺的，如浴缸板(見圖)，可以幫助下肢較弱之人士坐著洗澡，也可減輕照顧者的壓力。我們也樂意為長者及其家人提供專業建議，締造合適長者的家居。如想了解更多資訊，請致電2839 2882查詢或蒞臨房協長者安居資源中心參觀。

## 耳穴療法

### 治療高血壓病

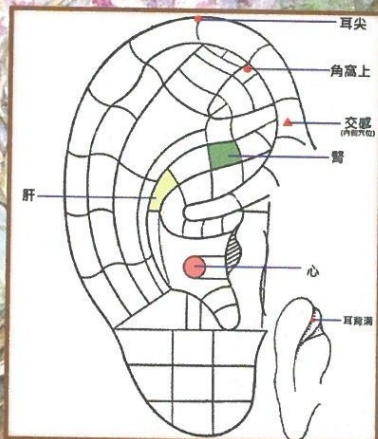
血壓病是一種常見之心血管病之一。高血壓病之診斷標準為收縮壓 $\geq 140\text{mmHg}$  和(或)舒張壓 $\geq 90\text{mmHg}$ 。從中醫角度來看，高血壓病可分成虛證與實證。虛證主要由陰虛陽亢及陰陽兩虛所致；而肝火亢盛及痰濕壅盛則歸於實證。服用抗高血壓藥除了帶給患者很多副作用外，有時仍未能有效地控制高血壓之情況。因此筆者嘗試在西藥的基礎上，採用耳穴磁療法改善高血壓病。本研究共邀請了60位高血壓病患者。他們均正接受抗高血壓藥物但仍未能將血壓調整至正常範圍。各患者均選取相同之穴位：肝、心、腎、交感、耳尖、耳背溝、及角窩上。在相關之穴位上貼上適合作耳療之磁珠。參加者隨機分配入兩組。第一組為實驗組(不加壓磁珠組)，目的是確保效果非由於按壓所致。第二組為比較組(磁珠加壓組)，研究員會指導第二組的參加者在貼有磁粒的位置上進行按壓，每天三次，每個穴位按壓約一分鐘致有脹熱感覺。四星期後進行療效統計。研究結果顯示利用磁粒作耳穴治療高血壓病，令收縮壓、舒張壓及平均動脈壓於治療前後有顯著性分別。這證明此療法在西藥的基礎上有效之輔助治療。結果亦證明本研究所採用的7個穴位能有效地針對不同證型之高血壓病及其引致之症狀：肝可平肝潛陽；心主血脈，可寧心安神；腎可益腎；交感可調節血管舒縮功能；耳尖及耳背溝有降壓作用，後者又稱降壓溝；角窩上為高血壓之經驗穴，此穴亦稱為降壓點。此研究亦肯定了磁珠對穴位帶來之刺激，因為無論磁珠在穴位上被按壓與否，兩組之血壓數值在治療後均沒有明顯之分別。當磁場通過經絡穴位發生作用時，可以調節機體功能，從而改善高血壓病。

驗穴，此穴亦稱為降壓點。此研究亦肯定了磁珠對穴位帶來之刺激，因為無論磁珠在穴位上被按壓與否，兩組之血壓數值在治療後均沒有明顯之分別。當磁場通過經絡穴位發生作用時，可以調節機體功能，從而改善高血壓病。



作者：孫桂萍博士

香港理工大學護理學系副教授



# 基督教香港信義會 沙田改善家居及社區照顧服務

為了讓體弱長者得到全面的社區照顧服務，由2001年4月起全港成立「改善家居及社區照顧服務」。提供綜合模式的服務，讓體弱長者可以安穩留在熟悉的社區接受護理服務及照顧。目前，全港共有24隊提供服務。

本中心改善家居及社區照顧服務為沙田及馬鞍山區之體弱長者提供服務，本服務隊結合社工、護士、物理治療師及職業治療師之專業，為體弱長者提供專業照顧意見及復康計劃，回應長者及照顧者之實際需要，讓長者如願在社區繼續生活。

**服務對象：**  
65歲或以上人士（若年齡介乎60至64歲的長者，經證實有需要，亦可使用此服務）經「安老服務統一評估機制」評核為身體機能中度或以上缺損的體弱長者。

**費用：**  
根據現時綜合家居照顧服務及日間護理服務的標準計算。

**查詢及申請：**  
可向醫務社會服務部、家庭服務中心、長者地區中心和長者鄰舍中心提出申請，或致電 2698 4901 向本服務查詢。

## 服務內容



物理治療師為長者進行血含氧量評估



# 基督教香港信義會 恩耀坊關顧長者身心社靈 物理治療助痛症中風患者康復

## 信義會恩耀坊

是馬鞍山長者地區中心的分址，面積有438平方米，於2013年3月正式啟用。中心以現代中式作為設計主題，富有特色，也讓長者可回味舊日生活點滴。

## 專業日間護理服務

恩耀坊為區內體弱長者提供專業日間護理服務，除了由跨專業隊伍提供護理、物理治療、職業治療及個人照顧外，亦設有多元而具特色的小組及專題活動，全面關顧長者身心社靈各方面需要；中心又特別為恆安邨及耀安邨的長者加強社區服務，讓他們得享積極晚年。

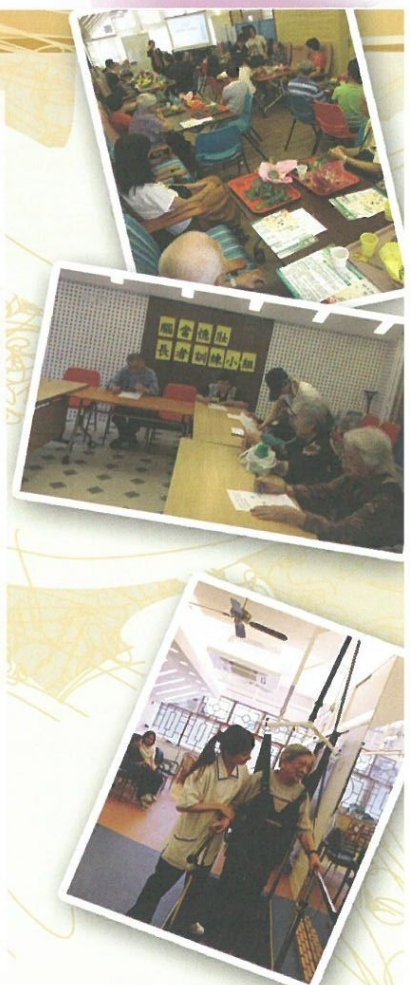


## 專業日間護理服務

另一方面，痛症和中風都困擾著香港人。根據中大的調查發現，50%受訪者在一年內至少患上一種長期痛症，推算全港約有超過240萬人患有長期痛症；而信義會的調查亦發現，六成60歲以上的社區長者正受痛症困擾。同時，中風目前是本港第四號「致命殺手」，香港每年平均約有3000多人死於中風，患者年齡通常在50歲以上。在生存者中，有超過一半會完全回復自我照顧能力，其中中風後三至六個月是康復的黃金期，及早有系統的復康治療能提高患者康復的機會。

為此，恩耀坊特別提供痛症及中風後康復專項服務，由經驗豐富的一級物理治療師為痛症及中風患者作專業評估，度身設計合適的治療計劃，如針灸治療、手法治療、電療及運動治療。中心更添置各項痛症治療設施，包括天花起重機、干擾波機、超聲波機、透皮神經刺激及牽引治療儀等設施，幫助患者康復。服務以個人或小組進行，或作個別上門家居治療。此外，服務亦可為其他社會服務單位以小組或套餐形式提供外展服務。各項服務收費以收取接近成本為原則，價格合理。歡迎致電 3523 1858 查詢或預約

恩耀坊位於馬鞍山恒安邨恒海樓地下1-8號，在港鐵恒安站B出口，步行5-10分鐘即達



# 基督教香港信義會 體驗自然教育 我愛自然·家·長

「讓大自然成為長者的良朋，築起家庭的心橋。」

「老、中、青共融，消除隔膜，分享喜悅！」

「我在姪孫的心中，是個很喜歡及愛護大自然的長輩，那感覺真棒！」

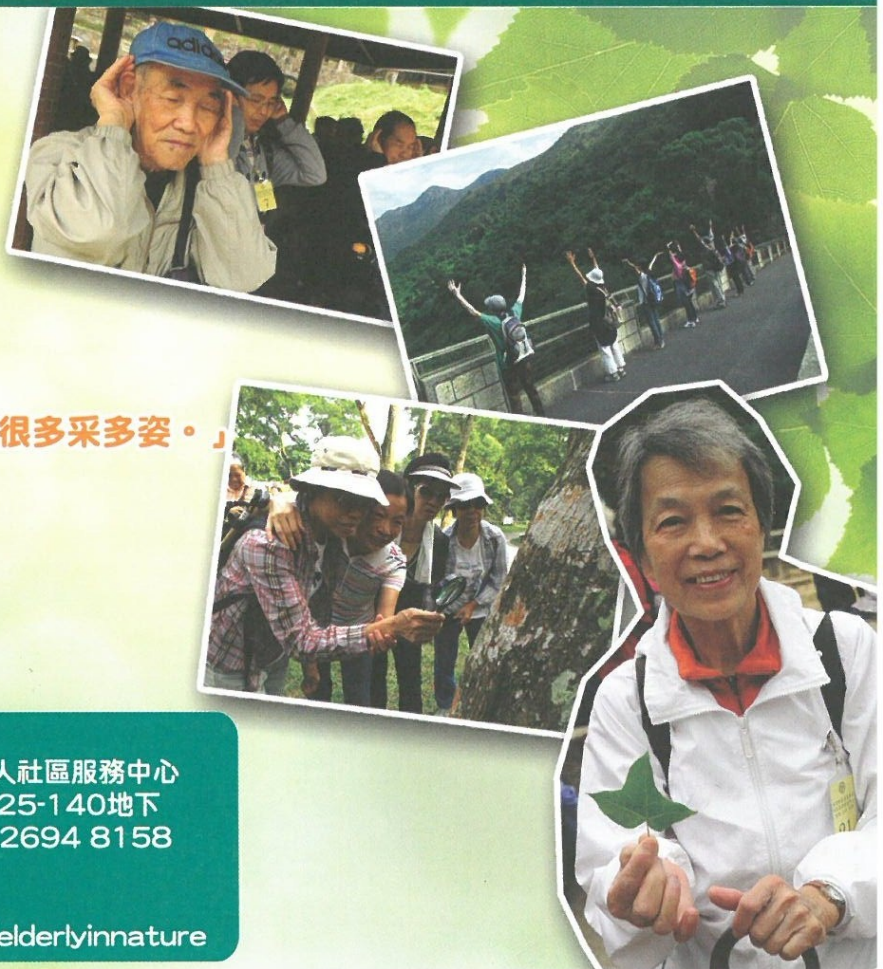
「義工導賞員令我對長者的看法改觀，退休後的生活也可以很多采多姿。」

「我愛自然·家·長」共融體驗自然計劃，由Alice Wu Memorial Fund撥款資助。於2013年4月開始推行為期兩年的家庭體驗自然活動，目的是以自然生態作橋樑，為長者及其家人帶來欣賞大自然的共同經驗，促進家庭建立關愛長者的文化。

**計劃活動內容：**  
包括「綠色共融大使」導賞員培訓、「小手牽大手」自然教育小組、假日家庭生態遊及體驗自然工作坊等。

**服務對象：**  
年滿55歲或以上的第三齡人士 / 長者及其家庭成員\*  
(\*因應個別活動性質而有不同的參加者要求)

**查詢：**  
基督教香港信義會沙田多元化老人社區服務中心  
地址：沙田瀝源邨貴和樓123,125-140地下  
電話：2691 7163 傳真：2694 8158  
電郵：sme@elchk.org.hk  
Facebook專頁：  
<https://www.facebook.com/elderlyinnature>



# 「藝」天地

馮慶堦加入愉翠長者鄰舍中心的大家庭接近十年，他參加了各項義工活動，包括擔任中文班組導師，及天地男兒協會委員會等，貢獻良多。馮慶堦喜歡從生活中發掘創意靈感和箇中樂趣，閒時會製作一些有趣小玩意，一次無心插柳下，他拾到兩個網球和一條橡筋，將它們串成一起，製成了「信義活力球」，利用地心吸力和回彈力來舞動雙球，無論拋接、手打腳踢等不同動作都很有意思，既可解悶自娛，又可訓練手眼協調，更將環保意識推廣宣傳，一舉多得，此玩意更在2011年「天地男兒」才藝匯演比賽中奪得前十名的佳績。他希望再製作更多小玩意，供諸同好！

## 耆「藝」天地徵稿

本版耆「藝」天地開放投稿，假如你是60歲或以上之長者，也有一些個人專長(如攝影、手工、收藏等)，欲與本刊之讀者分享，歡迎把300字的稿件連同個人資料及相關相片投稿至scc@elchk.org.hk或郵寄至沙田泰石邨石玉樓3樓341-360號基督教香港信義會沙田護老坊收。

姓名：馮慶堦  
(信義會善學慈善基金關宜御愉翠長者鄰舍中心會員)  
年齡：73歲  
退休前職業：教師  
興趣：打乒乓球、閱讀和郊遊、  
略懂三種外語(英語、日語及德語)



## 編者話

「資助券」、「錢跟人走」等概念的討論，在長者服務業界已蘊釀了好一段時間。政府終於2013至14年度財政預算案宣佈，投放三億八千萬推行「長者社區照顧服務券試驗計劃」（下稱資助券），採用「錢跟人走」的資助模式，自2013年9月起，於7個區域發放共1,200張資助券，讓合資格長者因應個人需要，使用資助券選擇合適的服務。究竟服務券模式有何獨特之處和優勢？今期我們很榮幸邀請到香港大學秀圃老年研究中心總監林一星博士，為大家撰文介紹服務券的概念，並就他在美國的工作及研究，分享國外使用服務券的經驗，同時分析服務券模式在本港的合適性。而在本港的試驗計劃中，有誰可獲服務券？得到服務券後可如何使用？所謂「共同付款」、「五個資助組別」又是甚麼回事？合資格長者得到服務券後可以選擇甚麼服務？……耆樂坊編輯小組也會以特稿及個案分享形式，嘗試為大家一一解答。當然，各位讀者如對服務券有任何查詢，我們鼓勵大家到鄰近之長者服務單位了解，知多啲，當然係醒啲！

督印人：陳靜宜 編輯小組：劉翀，李貴，李鳳儀，梁美娟，鄧光宇，馬慧晶，陳志強  
聯絡：沙田多元化老人社區服務中心 地址：沙田瀝源邨貴和樓123,125-140號地下 電話：2691 7163 網址：<http://www.elchk.org.hk/service>

 基督教香港信義會 長者綜合服務

信義耆樂坊

如不欲收到此刊物，可致電 2691 7163

以人為本 處處顯關懷

印刷品 如未能投遞，請寄回沙田瀝源邨貴和樓123,125-140號地下 沙田多元化老人社區服務中心